



Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

TURBINA DE 3 ETAPAS AVBP

GR-T328



Por su seguridad personal, LEA y COMPRENDA este manual antes de utilizar el equipo.

GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.



Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

Voltaje	Ver chapa en equipo
Potencia de entrada	1400 w.
Turbina	3 etapas
Caudal	2800 l/min
Max presión de trabajo	0.41 bar (6 psi)
Medidas turbina (largo x ancho x alto)	325mm x 250mm x 325mm
Peso neto	8.5 Kg (18.7 Lbs)

Aplicaciones:

- * Acabado automóvil
- * Arquitectura
- * Industria naval
- * Industria
- * Aeronáutica
- * Madera
- * Plástico





Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

SEGURIDAD

AVISO! Lea y comprenda estas instrucciones.

El no seguir todas las instrucciones que se indican a continuación podría provocar shock eléctrico, fuego y/o heridas importantes. El término "herramienta potente" al que se hace referencia en todos los avisos que se listan a continuación se refieren a su equipo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1) Área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y sin humedad.**
Lugares desordenados y oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No haga funcionar herramientas potentes en atmosferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Estas herramientas generan chispas que podrían causar la ignición del polvo o el humo.
- c) **Mantenga alejados a espectadores, niños y visitas siempre mientras el equipo esté funcionando.**
Las distracciones le podrían hacer perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe del equipo debe encajar en la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores con equipos puestos a tierra.** Los enchufes y las tomas de tierra que no están modificadas reducirán el riesgo de shock eléctrico.
Los equipos puestos a tierra deben ser enchufados en una toma de tierra adecuadamente instalada y puesta a tierra de acuerdo con la legislación vigente. Nunca quite la puesta a tierra o modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores. Compruebe con un electricista cualificado si tiene dudas así como para asegurarse que la toma de corriente está puesta a tierra correctamente. Si el equipo tuviera un fallo eléctrico o se rompiera, la puesta a tierra proporciona un camino de baja resistencia para alejar la electricidad del usuario.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores.** Existe un alto riesgo de shock eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) **No exponer el equipo a la lluvia o ambientes húmedos.** Si entrara agua al equipo, esto incrementaría el riesgo de shock eléctrico.
- d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para llevar, tirar o desconectar el equipo. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Reemplace los cables dañados inmediatamente.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de shock eléctrico.
- e) **Cuando esté trabajando con el equipo en el exterior utilice cables adecuados para exterior así como prolongadores de exterior.** Utilizar un cable adecuado para exterior reduce el riesgo de shock eléctrico.

3) Seguridad personal

- a) **Permanezca alerta mirando lo que está haciendo utilizando el sentido común cuando esté utilizando el equipo. Nunca utilice el equipo cuando esté cansado o bajo las influencias de drogas, alcohol o medicamentos.** Un descuido mientras está utilizando el equipo podría ocasionar heridas serias.
- b) **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre puestas gafas de protección.** Los equipos de seguridad tales como mascarillas, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección de oídos utilizados en las condiciones adecuadas, reducirá heridas.



Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

- c) **Evite encendidos accidentales.** Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufarlo. El llevar los equipos con su dedo sobre el botón de encendido o enchufar los equipos que están con el interruptor de encendido pulsado, invitan a que ocurran accidentes.
- d) **Mantenga una postura correcta todo el tiempo.** Esto permite un mejor control del equipo ante situaciones inesperadas.
- 4) **Uso y cuidado del equipo**
 - a) **No forzar el equipo. Utilice el equipo adecuado para la aplicación a realizar.** Con el equipo adecuado hará el trabajo mejor y de una manera mas segura.
 - b) **No utilice el equipo si el interruptor de encendido/apagado no pasa de una posición a la otra correctamente.** Cualquier equipo que no pueda controlarse con el botón de encendido/apagado es peligroso y debe ser reparado.
 - c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el equipo.** Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de encendido accidental del equipo.
 - d) **Almacene los equipos inactivos fuera del alcance de los niños y no permita que lo utilicen personas que no estén familiarizadas con el equipo o con este manual de instrucciones.** Estos equipos son peligrosos en manos de gente inexperta.
 - e) **Mantenimiento del equipo.** Revise si hay piezas desalineadas y los enlaces de las piezas móviles, si hay piezas rotas y cualquier otra cosa que pueda afectar en el funcionamiento del equipo. Si hay algo estropeado
- 5) **Servicio técnico**
Lleve su equipo a reparar a un servicio técnico oficial.
De esta manera estará garantizado la seguridad de la herramienta.

Si el cable de alimentación está dañado debería repararlo un servicio técnico oficial.

Reglas de seguridad específicas para pulverizadores A.V.B.P.
SIGA TODAS ADVERTENCIAS!

Este equipo es para uso exclusivo profesional.

ADVERTENCIA: RIESGO DE FUEGO Y EXPLOSION

Tome todas las precauciones para evitar chispas e ignición cuando esté pulverizando. Mantenga el equipo al menos a 8 metros del área donde esté pulverizando.

LLEVE PUESTO SIEMPRE EQUIPO DE PROTECCION

Siempre utilice mascarilla, gafas, ropa de protección y guantes.

PRECAUCIÓN:

- No utilice el equipo con pintura inflamable.
- No utilice pistolas para pulverizar materiales que sean inflamables.
- No limpie las pistolas con disolventes inflamables.

RIESGO DE EXPLOSIÓN CON DISOLVENTES DE HIDROCARBUROS HALOGENADOS

Nunca utilice disolventes con hidrocarburos halogenados con este equipo. El contacto con partes de aluminio podrían causar explosión.



Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

PREVENIR FUEGO/EXPLOSIONES POR ELECTRICIDAD ESTÁTICA

Los vapores generados al pulverizar pueden encenderse por chispas. Para reducir el riesgo de fuego, siempre coloque la turbina al menos a 6m. del área de pulverizado. No enchufe o desenchufe ningún cable eléctrico en el área de pulverizado.

AVISO: mantenga la turbina alejada de áreas con peligrosas concentraciones de vapores inflamables.

- **NUNCA** apunte con la pistola a nadie ni a ninguna parte del cuerpo.
- **NUNCA** ponga su mano o dedos sobre el pico de fluido.
- **NUNCA** trate de parar o desviar gotas con la mano, el cuerpo o trapo.
- **NUNCA** altere el equipo en ningún sentido.
- **NUNCA** fume mientras está en el área de pulverizado.
- **NUNCA** pulverice materiales altamente inflamables.
- **NUNCA** utilice el equipo en presencia de niños.
- **NUNCA** permita a otra persona utilizar el pulverizador a menos que este haya sido instruido a conciencia sobre su seguridad y se haya leído este manual de instrucciones.
- **SIEMPRE** lleve puesto una mascarilla, guantes y gafas protectoras mientras esté pulverizando.
- **SIEMPRE** asegúrese que el equipo de extinción de incendios está disponible y con el mantenimiento adecuado.

SIEMPRE SUPERVISE EL AREA DE PULVERIZADO

- Mantenga el área de pulverizado libre de obstáculos.
- Asegúrese que el área de pulverizado tiene una buena ventilación, libre de vapores y niebla.
- **NUNCA** tenga material inflamable en el área de pulverizado.
- **NUNCA** pulverice alrededor de una llama u otras fuentes de ignición
- El área de pulverizado debe estar al menos a 6m. del equipo.

PELIGRO DE FLUIDO TOXICO

- Fluidos peligrosos o humos tóxicos pueden causar serias heridas o incluso la muerte si penetra en los ojos o la piel, inhalado o tragado.
- Conozca bien los peligros del fluido que está manejando. Almacene y utilice los fluidos peligrosos de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, la legislación local y nacional vigente.
- **SIEMPRE** lleve gafas protectoras, guantes, ropa adecuada y mascarilla recomendada por el fabricante.

MANGUERAS

No permita que se doble la manguera o que vibre contra algo rugoso, afilado o superficies calientes.

***NUNCA** utilice una manguera que esté dañada. Antes de cada uso, revise por completo la manguera para comprobar que no tenga cortes, fugas o abrasiones. Si se diera alguna de estas condiciones, reemplace la manguera inmediatamente.



Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

PUESTA A TIERRA

- Ponga a tierra todas las partes del equipo para reducir el riesgo de chispas y electricidad estática, fuego o explosiones que podrían causar heridas graves en el cuerpo. Para instrucciones detalladas de cómo poner a tierra, revise como hacerlo.
- **SIEMPRE** asegúrese que el interruptor está en la posición de OFF antes de conectarlo al equipo.

Siempre ponga a tierra todas estas partes:

1. Turbina

Enchufe el cable de alimentación o alargador, cada uno equipado con un enchufe de 3 tomas, en una toma de tierra adecuada.

NO UTILICE UN ADAPTADOR. Utilice sólo un cable de tres hilos que tenga toma de tierra y un receptáculo que acepte esta toma de tierra. Asegúrese de que el alargador está en buenas condiciones.

2. Manguera

Utilice sólo mangueras que tengan toma de tierra.

3. Pistola de pulverizar

La puesta a tierra se obtiene al conectarla con una manguera puesta a tierra y la turbina.

- **NUNCA** utilice disolventes con puntos de ebullición de por debajo de 140°F. Tales como acetona, benceno, éter, gasolina, nafta. Consulte al proveedor para asegurarse.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

Esta turbina de A.V.B.P. utiliza un cono de alto volumen controlado, aire a baja presión creado por la pistola la cual puede pulverizar con poco consumo y poca niebla. Esta alta eficacia minimiza totalmente las emisiones de polución asociadas al pulverizado de pintura.

DESEMPAQUETADO Y MONTAJE

1. Sacar todas las piezas de la caja.
2. Revisar si están dañadas.
3. Conectar la manguera a la turbina
4. Conectar la manguera a la pistola.

PREPARACION

Preparar la pintura

Tamizar la pintura y el resto de componentes antes de pulverizar.

El aire caliente de la turbina provoca que los tiempos de secado de pintura sean menores.

ATENCION:



Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

Los motores universales, como el que utiliza esta turbina, por su naturaleza generan chispas en el conmutador. Si pulveriza en medios puedan ser inflamables, mantenga la turbina al menos a 6 metros del área de pulverizado.

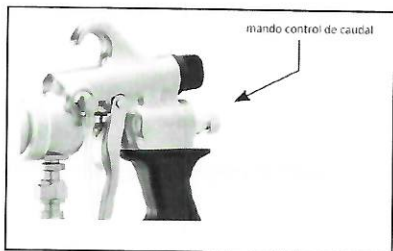
FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese que lleva puesto ropa protectora y dispositivos de seguridad y rellene la taza de pintura.
2. Permita a la turbina calentarse girando el botón de On unos minutos antes de empezar el pulverizado (esto facilitará el ajuste de la pistola).
3. Ajuste la pistola en una superficie de pruebas, después comience a pulverizar.

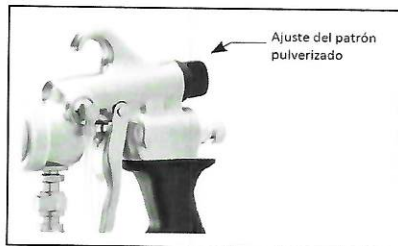
Ajuste de la pistola

La pistola normalmente debe ajustarse antes de cada uso. Esto es parecido a ajustar un instrumento de música antes de tocarlo.

1. Primero ajustar el caudal. Girar en sentido contrario a las agujas del reloj para mayor caudal, en el sentido de las agujas del reloj para menos. Un buen punto de partida sería unas 2 vueltas y media desde la posición de cerrado.



2. Pruebe el patrón de pulverizado y el atomizado sobre una superficie de prueba. Sujete la pistola a unos 20 cm de la superficie. Gire el mando para ajustar el patrón de pulverizado deseado.



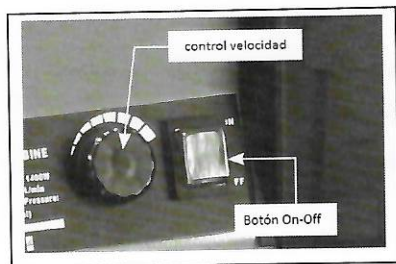


Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

3. Ajuste el control de velocidad de la turbina para controlar el volumen de aire. Generalmente, es mejor usar un volumen de aire mínimo lo cual llevará a una atomización satisfactoria. El punto sería tener un tamaño de gota tan pequeño como fuera posible hasta alcanzar la cobertura deseada.



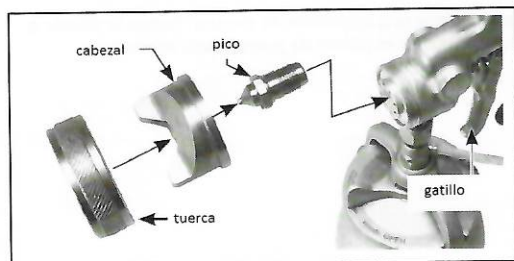
Elección de los pasos:

El paso incluye una aguja, un pico de fluido y una tuerca. Estas piezas vienen en un set. No las mezcle con otros tamaños. El paso de fluido estándar que viene es de 1.3mm, el cual vá bien con la mayoría de aplicaciones.

Los diferentes pasos de fluido dará distintos flujos. Un fluido mas viscoso necesitará mayor tamaño. Un fluido mas diluido necesitará un paso menor.

Cambiar un paso de fluido:

1. Suelte y quite el cabezal
2. Desatornille y quite el pico de fluido. Siempre que apriete o suelte el pico, tire del gatillo a tope y sujételo para

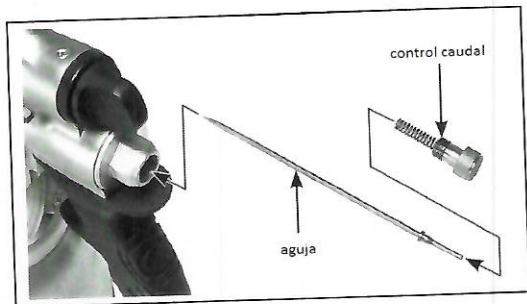




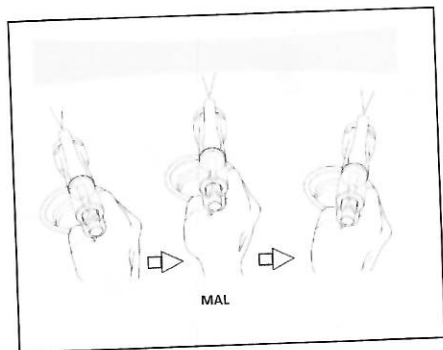
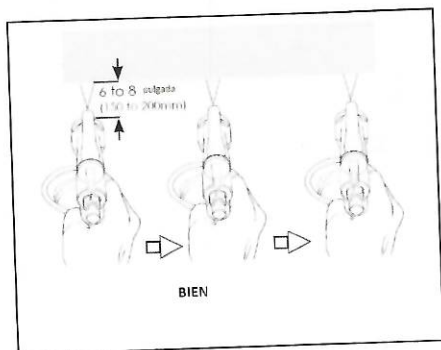
Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com



Técnica de pulverizado:



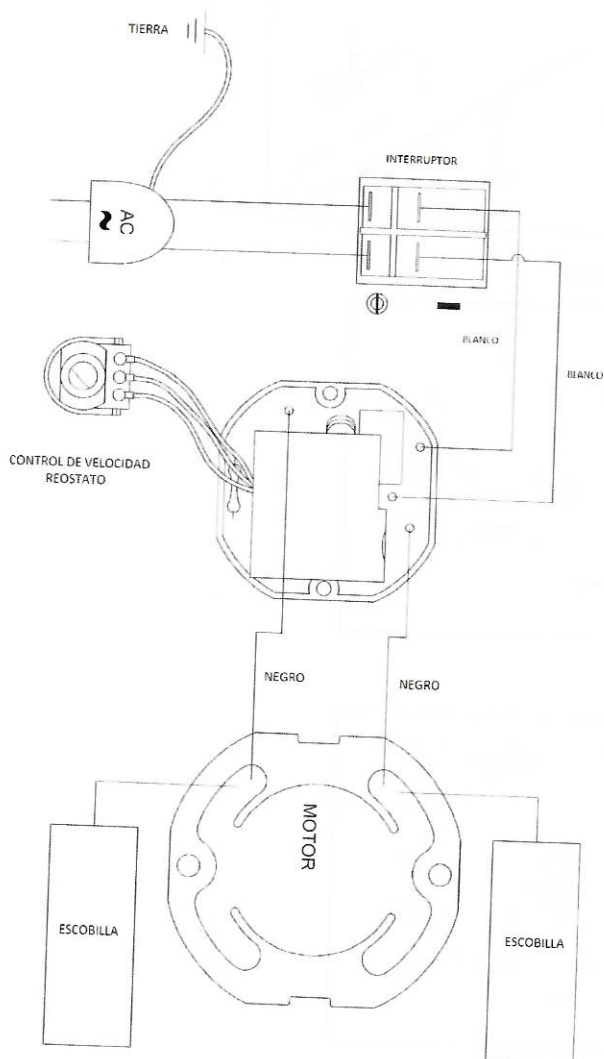


Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

CABLEADO



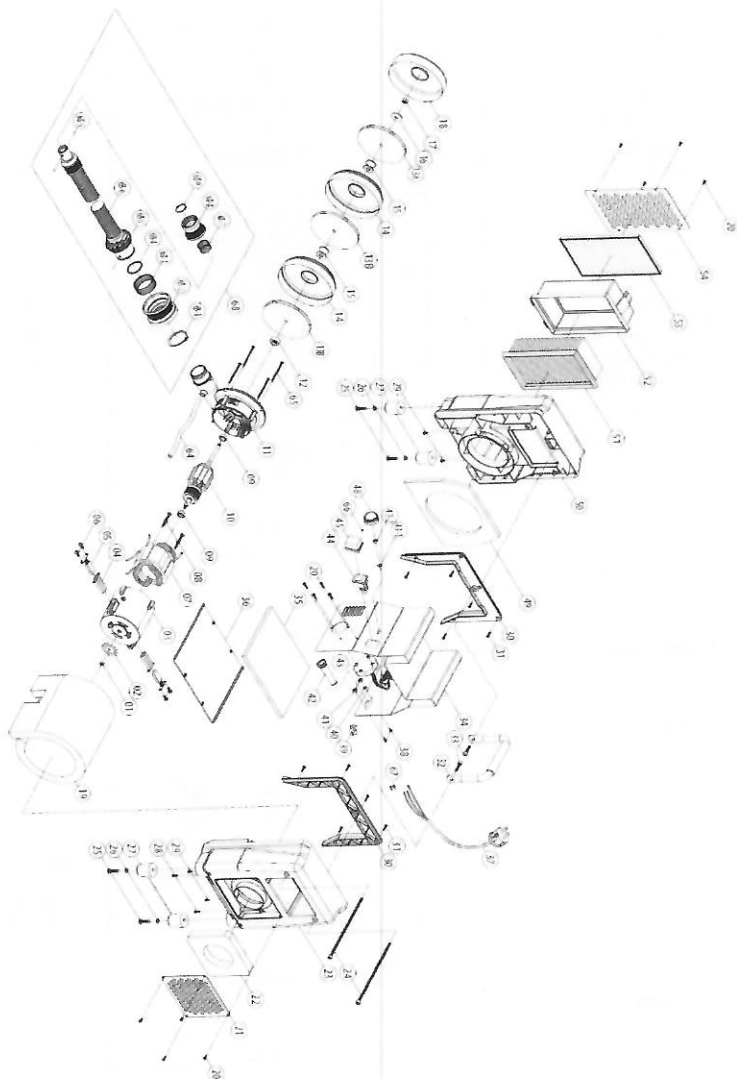


Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

DESPIECE TURBINA A.V.B.P.





Dismamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

Jose Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.dismamair.com

NO.	Parts Name	QTY	NO.	Parts Name	QTY
1	HEX NUT LEFT HAND THREAD M6	1	36	BOTTOM PLATE	1
2	FAN 70x6	1	37	POWER SUPPLY CORD 1.0 x 3C x 4.4 M	1
3	MOTOR HOUSING	1	38	SCREW M4x16	2
4	BRUSH HOLDER	2	39	CORD CLIP	1
5	CARBON BRUSH 7x12	2	40	SUN WASHER M5	1
5	CARBON BRUSH 7x12	2	41	NUT M4x8	2
6	SCREW M4x12	4	42	CORD ARMOR	1
7	STATOR	1	43	OVERLOAD UNIT	1
7	STATOR	1	43-1	FLAT WASHER $\varnothing 7 \times \varnothing 12 \times 0.5$	1
8	STATOR SCREW M5x60	2	43-2	NUT 9.9x $\varnothing 6.3 \times 2$	1
9	BEARING 6200 LLU	2	43	OVERLOAD UNIT	1
10	ARMATURE	1	43-1	FLAT WASHER $\varnothing 7 \times \varnothing 12 \times 0.5$	1
10	ARMATURE	1	43-2	NUT 9.9x $\varnothing 6.3 \times 2$	1
11	MOTOR FRONT COVER	1	44	SWITCH	1
12	SPACER LARGE	1	45	SWITCH BOOT	1
13A	TURBINE IMPELLER	1	46	N/A	-
13B	TURBINE IMPELLER	2	47	N/A	-
14	EXHAUST HOUSING	2	48	SPEED CONTROL DIAL	1
15	SPACER	2	49	SOUND DEADENING-LH 10x180x220	1
16	FLAT ALUMINUM WASHER 8x25x2	1	50	CASING-LH	1
17	HEX NUT M8	1	51	PLEATED MAIN FILTER	1
18	INTAKE HOUSING	1	52	FILTER FRAME	1
19	SOUND DEADENING MOTOR 10x190x580	1	53	FOAM FILTER 20x160x260	1
20	SCREW M4x10	12	54	FILTER VENT	1
21	MOTOR VENT	1	55-63	N/A	-
22	SOUND DEADENING RH 20x130x140	1	64	BLEEDER TUBE 5x8x150mm	1
23	CASING RH	1	65	SCREW M4x55	4
24	SCREW M6x200	2	66	SET SCREW M4x4	1
25	SCREW M6x25	4	67	TERMINAL	2
26	FLAT WASHER $\varnothing 6 \times \varnothing 13 \times 1$	4	68	AIR HOSE	1
27	FOOT	4	68-1	EXTERNAL CIRCLIP S-48	1
28	SCREW M4x20	2	68-2	QUICK RELEASE COLLAR	1
29	SCREW M5x8	4	68-3	SPRING $\varnothing 2.2 \times \varnothing 49 \times 47 \times 40L$	1
30	HANDLE BRACKET	2	68-4	SPRING SEAT $\varnothing 35 \times \varnothing 41 \times 2.2$	1
31	SCREW M4x16	10	68-5	CHECK BALL $\varnothing 5$	4
32	CARRY HANDLE	1	68-6	HOSE 6M	1
33	SCREW M6x20	2	68-7	SPRING $\varnothing 1.7 \times \varnothing 26 \times 51 \times 25L$	1
34	BODY	1	68-8	QUICK RELEASE COLLAR	1
35	SOUND DEADENING LOWER 10x170x215	1	68-9	EXTERNAL CIRCLIP S-26	1

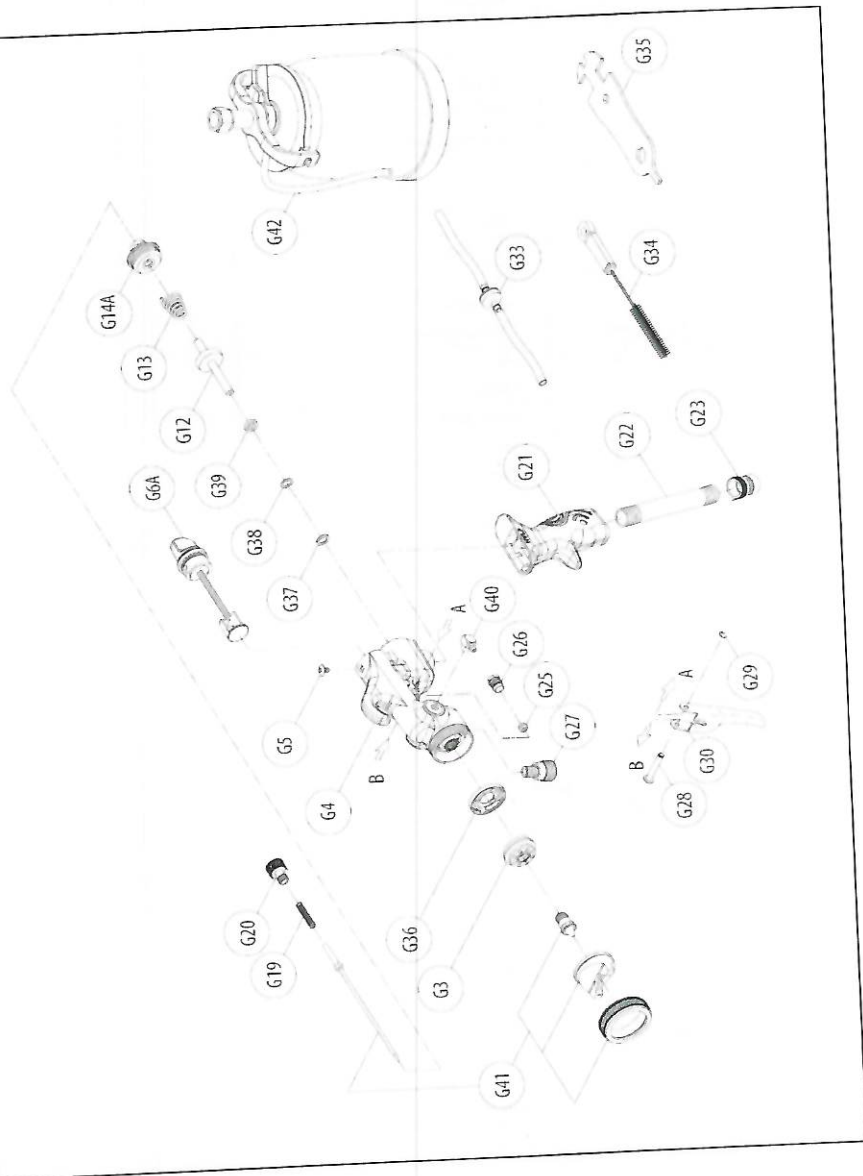


Dismamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.dismamair.com

DESPIECE PISTOLA A.V.B.P.





Disnamair, S.A.

MAQUINARIA DE PINTURA

José Picón, 18 • 28028 Madrid (España) • Tel: 91 361 10 51 • Fax: 91 361 01 09 • www.disnamair.com

No.	Parts Name	QTY
G1- G2	N/A	-
G3	NOZZLE PLATE	1
G4	GUN BODY	1
G5	SOCKET SET SCREW	1
G6A	PATTERN ADJUSTING ASSEMBLY	1
G6- G11	N/A	-
G12	NEEDLE SPINDLE	1
G13	SPRING	1
G14A	SEAL ASSEMBLY	1
G14- G18	N/A	-
G19	NEEDLE SPRING	1
G20	FLUID CONTROL KNOB	1
G21	GRIP	1
G22	AIR PIPE	1
G23	AIR INLET NIPPLE	1
G24	N/A	-
G25	PACKING	1
G26	PACKING NUT	1
G27	FLUID INLET	1
G28	TRIGGER STUD	1
G29	E CLIP	1
G30	TRIGGER	1
G31- 32	N/A	-
G33	VENT TUBE ASSEMBLY	1
G34	CLEANING BRUSH	1
G35	MULTI PURPOSE WRENCH	1
G36	NOZZLE PLATE SEAL	1
G37	WASHER	1
G38	GASKET	1
G39	GASKET	1
G40	L FITTING	1
G41	AIR NOZZLE SET 0.5mm	1
G41	AIR NOZZLE SET 0.8mm	1
G41	AIR NOZZLE SET 1.0mm	1
G41	AIR NOZZLE SET 1.2mm	1
G41	AIR NOZZLE SET 1.3mm	1
G41	AIR NOZZLE SET 1.8mm	1
G41	AIR NOZZLE SET 2.0mm	1
G41	AIR NOZZLE SET 2.5mm	1
G42	PAINT CUP ASSEMBLY	1

